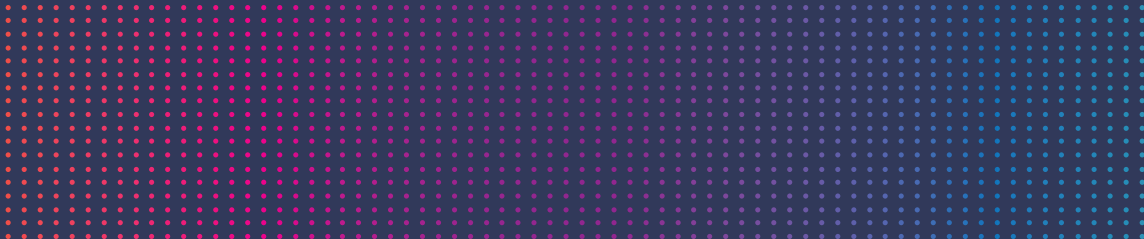




Ministerio de
las Culturas,
las Artes y
el Patrimonio

Gobierno de Chile



HIJOS DE INMIGRANTES EN EL NORTE DE CHILE: HACIA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA ESCUELA INTERCULTURAL

HAZ TU TESIS EN CULTURA 2014
CATEGORÍA POSGRADO

Jair Marín
Magister en Ciencias Sociales Aplicadas
Universidad de Tarapacá

RESUMEN

El objetivo de la investigación es explorar la experiencia familiar y escolar vivenciada por hijos/as de inmigrantes que residen en el norte de Chile. La muestra estuvo compuesta por 10 niños/as provenientes de Bolivia, Ecuador, Perú y Colombia, los que estudian en escuelas municipalizadas de la ciudad de Iquique, junto a 5 profesionales que trabajan en estos establecimientos. Para la recogida de la información se creó y administró una entrevista en profundidad de tipo semiestructurada. Los resultados señalan que los niños/as y sus familias enfrentan complejas situaciones de adaptación asociadas a la separación de sus parientes, el choque cultural y las dificultades económicas. Respecto a la situación escolar, destaca la ausencia de programas y políticas con un enfoque intercultural, así como los episodios de discriminación que sufren por parte de sus compañeros. Los participantes atribuyen esta discriminación al racismo y el origen nacional, lo que se relacionaría con los conflictos geopolíticos que han marcado la historia del norte chileno.

Palabras claves: Migración, Infancia, Escuela, Familia, Discriminación.


Abstract

This article's objective is to spread the migrating experience of immigrant children who live in Iquique. The display shows 10 children from Bolivia, Ecuador, Peru and Colombia, who study at the same public school, along with 5 professionals from the same school. To collect the information; surveys were applied thoroughly. The analysis shows that children and their families face complex situations related to relatives drifting apart, cultural shock and financial issues. Regarding their situation at school, they highlight discrimination episodes suffered from their classmates. The children relate this mistreat to their national origin, what is linked to the geopolitical conflicts which have determined the Chilean north history.


Keywords: Migration, Children, Resilience, School, Family, Discrimination.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	3
MARCO TEÓRICO	6
1. MIGRACIÓN	6
2. FAMILIA	6
3. INFANCIA	8
4. ESCUELA	8
METODOLOGÍA	11
1. DISEÑO DEL ESTUDIO.....	11
2. PARTICIPANTES.....	11
3. PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN	11
4. INSTRUMENTO	12
RESULTADOS	13
1. FAMILIA	13
a. Separación	14
b. Cruce fronterizo	14
c. Cambios estructura familiar	15
d. Escaso acceso a protección social y salud	15
e. Hacinamiento	16
f. Precariedad laboral	16
g. Estrategias de sobrevivencia	17
2. ESCUELA.....	18
a. Ingreso al sistema escolar	18
b. Estrés de aculturación.....	19
c. Problemas de aprendizaje.....	20
d. Currículo escolar limitado.....	21
e. Discriminación.....	22
DISCUSIÓN	25
CONCLUSIÓN	28
BIBLIOGRAFÍA	30
AGRADECIMIENTOS	34



Dedico este trabajo a mi madre Katerine Alaniz, por su amor infinito y por enseñarme el valor de la fe, la diversidad y la empatía.



Ser un inmigrante es para mí no ser feliz, ser marginado, muchos discriminan por ser de otro país, por el color de la piel, la forma de hablar, el curso es como una selva donde el más fuerte domina, por dentro duele la discriminación, pero por fuera casi ni se me nota.

Alumno boliviano.

INTRODUCCIÓN

En los últimos años comienzan a ser frecuentes los estudios migratorios enfocados en la experiencia infantil (Mardones, 2006; Poblete, 2006; Stefoni, 2008; Pavez, 2010; Tijoux, 2013). Ahora bien, estas investigaciones están centradas principalmente en las experiencias de hijos/as de inmigrantes que se establecen en la capital, siendo escasos los trabajos sobre la situación que ocurre en otras regiones del país. Sin embargo, a nivel nacional la Región de Tarapacá reporta el mayor índice de población extranjera respecto de su población total, llegando a componer el 6,6% (Ministerio del Interior, 2009). Los inmigrantes que residen en Tarapacá se establecen principalmente en la ciudad de Iquique y provienen en su mayoría de Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia. Para estas personas la ciudad representa un destino atractivo debido al desarrollo de la industria minera, el comercio internacional y el turismo.

Estos datos toman relevancia si consideramos que las regiones nortinas pertenecieron a Perú y Bolivia hasta la Guerra del Pacífico, que se extendió de 1879 a 1883. Sin embargo, al término del conflicto pasaron a formar parte del territorio chileno y con ello se establecieron las ligas patrióticas. Grupos paramilitares que se encargaron del proceso de “chilenización de la zona”, que buscaba homogenizar la patria mediante la persecución de peruanos y bolivianos que históricamente habitaron en Tarapacá (González, Maldonado y McGee, 1993). Estos episodios de violencia sistemática favorecieron la instauración del etnocentrismo y el nacionalismo que hasta el día de hoy es posible distinguir entre algunos habitantes de la Región. Como consecuencia, en la actualidad se vive una tensión constante entre nuestros países, la que se ve reflejada en las demandas marítimas presentadas por Perú y Bolivia contra Chile ante el Tribunal de La Haya y que han marcado las agendas bilaterales en los últimos años.

El escenario recién descrito podría impactar negativamente en la manera cómo las familias enfrentan la migración, pues a las severas carencias económicas que enfrentan (Marín, 2013), se sumarían los obstáculos históricos y culturales para alcanzar la integración social. En este contexto, resulta preponderante lo que ocurre en las escuelas, pues corresponden al escenario donde los hijos/as de inmigrantes tomarían contacto directo con la cultura del país de destino (Suarez - Orozco y Suarez- Orozco, 2003).

Justamente las escuelas de Iquique están recibiendo un alto número de estudiantes extranjeros. Según los datos de la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Iquique, para el año escolar 2013, los establecimientos que concentraron el mayor número de matrícula inmigrante corresponden a la Escuela República de Croacia y la Escuela Almirante Patricio Lynch. Estas escuelas se ubican cerca de las zonas comerciales donde habitualmente trabajan y viven las familias inmigrantes, que por lo

general enfrentan condiciones laborales y habitacionales muy precarias.

Ahora bien, Stefoni et al. (2008) indican la prevalencia de múltiples mecanismos discriminatorios que obstruirían el acceso de estos alumnos/as en las escuelas del país, además de los escasos programas curriculares que atiendan a la diversidad cultural presente en las aulas. En la misma dirección, Tijoux (2013) señala que los hijos/as de inmigrantes sufrirían una estigmatización asociada con estereotipos que se sustentan en características corporales y culturales, ligadas a la condición racial. Por lo anterior, la relevancia de estudiar esta situación social radica en visibilizar las condiciones de riesgo y con ello incentivar la formulación de políticas estatales que promuevan la integración de estos niños/as en la sociedad chilena.

Es importante señalar que la segregación que enfrentan los hijos/as de inmigrantes en nuestras escuelas públicas, se contrapone a la Política Cultural 2011/2016 que imagina un país sensible y preocupado de sus raíces, su historia y el futuro posible de construir.

Un país que percibe sus singularidades y que también desarrolla una visión pluralista e incluyente, capaz de acoger a las transformaciones que experimenta nuestra época (p.53).

En consecuencia, la discriminación que sufren los alumnos extranjeros, atentan directamente contra los principios y valores que sustentan la Política Cultural 2011/2016 (p. 53). Entre los principios más afectados destacan:

- El rescate de la memoria histórica y el diálogo intercultural como motor de la identidad.
- La defensa de los derechos humanos y el respeto por las minorías.
- La multiculturalidad y el respeto a la diversidad étnica y las expresiones culturales de los pueblos originarios.
- El derecho de toda persona de elegir su identidad cultural, en la diversidad de sus modos de expresión.
- La promoción del intercambio cultural en un mundo globalizado y la internalización de la cultura chilena.

Sumado a lo anterior, desde una perspectiva más específica el documento sobre Política Cultural 2011/2016 para la Región de Tarapacá, señala que “en este escenario regional la necesidad de una política cultural es urgente, para poder potenciar estas riquezas patrimoniales, encauzarlas y aprovecharlas al máximo en su diversidad. Urge el fortalecimiento y reactualización de la identidad, dar más espacio y acceso cultural a la ciudadanía, fortalecer la descentralización y respetar la diversidad étnica y cultural, en el entendido de que la integralidad del ser humano es lo que buscamos y que creemos



firmemente en la educación de las personas a través de la belleza” (p.15).

Según el documento lo anterior se debe a que el componente distintivo de la Región de Tarapacá es su multiculturalidad. Lo que se relacionaría con los flujos migratorios históricos que han contribuido en la construcción de la identidad regional (p.28).

Esta situación es de suma relevancia si consideramos que uno de los objetivos centrales de la Política Cultural 2011/2016 es contribuir a que se valore y resguarde el patrimonio cultural inmaterial.

Por consiguiente, a partir de los antecedentes presentados, el objetivo central de esta investigación es explorar la experiencia familiar y escolar vivenciada por los niños/as hijos de inmigrantes que residen en el norte de Chile, y a partir de esos hallazgos identificar las situaciones de exclusión e intolerancia frente a la diversidad cultural que atentan contra ellos/as y por consiguiente, contra los propósitos de la Política Cultural 2011/2016.

MARCO TEÓRICO

1. MIGRACIÓN

El concepto de migración es definido por La Organización Internacional para las Migraciones (2013) como el movimiento de una persona o grupo de personas de una unidad geográfica hacia otra a través de una frontera administrativa o política. Subyaciendo la intención de establecerse de manera indefinida o temporal en un lugar distinto a su lugar de origen. Asimismo, numerosos autores dan cuenta que la migración sería un proceso propio de los seres humanos, ya que desde siempre el hombre ha ido en busca de mejores condiciones de vida para él y su especie (Domínguez y Polo, 2010).


Si bien es cierto que la migración es un proceso tan pretérito como la historia de la humanidad, en el presente nos enfrentamos a un crecimiento intenso y constante de los flujos migratorios internacionales. Entre las razones que explicarían este crecimiento se encuentran las ilusiones por encontrar mejores ofertas de empleos, la masificación del uso de las redes online y las comunidades de inmigrantes (Marín et al. 2014). Al respecto Vera (2007) señala que más que por intención voluntaria, la migración se produciría por la inminente necesidad de partir por causa de las problemáticas sociales, políticas, económicas y ambientales que sufren las naciones.

Por tanto, se trataría de una elección forzada por la miseria y la falta de empleos, lo que obligaría a aceptar cualquier ventaja comparativa respecto a la situación que se enfrenta en los países de origen.

Sin embargo, muchos migrantes no contarían con la preparación o las herramientas necesarias para adaptarse a las nuevas circunstancias, por lo que algunos quedarían vulnerables ante el contexto de exclusión social que experimentan en los países de destino. Con frecuencia enfrentarían una gran tensión, pues por un lado deben generar recursos para sobrevivir en el nuevo país, y por otro lado deben enviar dinero a los miembros de la familia que dejaron en casa (Marín et al. 2014). Falicov (2007) sostiene que los migrantes sufrirían de alguna manera una suerte de pérdida, duelo o melancolía. Ante esto desarrollarían algunas estrategias como participar de las comunidades de migrantes de la misma nacionalidad para recordar y compartir tradiciones que los acerquen al pasado común en el país de origen.

2. FAMILIA

Según Jaramillo (2007), la familia sería el primer mundo social que encuentra el niño y



la niña, y a través de este agente se le introduciría en las relaciones humanas, proporcionándoles sus primeras experiencias, como la de ser tratados como sujetos distintos. Además, sería el primer grupo de referencia de normas y valores que el niño/a adopta como propias y que en el futuro le podrían ayudar a tener su propio punto de vista frente a las circunstancias de la vida.

Ahora bien, el concepto de familia va cambiando de acuerdo a las transformaciones que experimentan las sociedades. Entre uno de los procesos de cambios que impactarían más fuertemente en el sistema familiar se encuentra la migración, pues representa un proceso agobiante y complejo que transformaría los roles parentales y produciría importantes pérdidas (Suarez - Orozco y Suarez - Orozco, 2003). En este sentido, numerosas investigaciones dan cuenta que muchas veces el proceso migratorio afectaría negativamente en el bienestar psicológico de las familias, quedando sus integrantes en riesgo de sufrir depresión, ansiedad e inestabilidad emocional (Achotegui, 2002).

Por su parte, en la actualidad la migración ya no conllevaría una separación definitiva entre el migrante y la sociedad de origen, ya que el uso masivo de las redes online permitiría mantener una comunicación directa con los seres queridos que dejaron atrás. En consecuencia, se constituirían familias transnacionales, que junto al vínculo asociado al apoyo económico, también compartirían valores que contribuirían en la construcción de la identidad personal y cultural de los integrantes involucrados (Ojeda, 2005).

Resulta evidente que los flujos migratorios se han visto afectados por la globalización (Castles y Miller, 2004), por ejemplo la apertura del mercado laboral para las mujeres podría haber contribuido a la feminización de los procesos migratorios (Martínez, 2003). Sin embargo, para las mujeres la migración representaría mayores riesgos que para los hombres, pues quedarían más expuestas al abuso laboral y a mayores niveles de violencia física, sexual o psicológica (Pérez, 2008).

No obstante, algunos estudios también dan cuenta que las mujeres migrantes sentirían mayores niveles de libertad e independencia en el nuevo contexto cultural, pues este les permitiría cambiar algunas concepciones y prácticas respecto a los asuntos familiares y matrimoniales. Para algunas mujeres el trabajo remunerado representaría una nueva perspectiva de desarrollo personal, pudiendo ahora tomar mayores decisiones dentro de sus hogares y desempeñando roles diferentes a los tradicionales dentro de sus culturas de origen. De igual modo, la feminización de los flujos migratorios propiciaría mayores posibilidades para la llegada de los hijos/as, que constituiría una de las principales metas de las madres migrantes (Pérez, 2008).

3. INFANCIA

La UNICEF (2006) define la infancia como el periodo en que los niños y las niñas tienen que estar en la escuela y en los lugares de recreo, crecer fuertes y seguros de sí mismos y recibir el amor y el estímulo de sus familias y de una comunidad extendida de adultos. Es una época valiosa en la que los niños y las niñas deben vivir sin miedo, seguros frente a la violencia, protegidos contra los malos tratos y la explotación. Como tal, la infancia significaría mucho más que el tiempo que transcurre entre el nacimiento y la edad adulta. Se referiría al estado y la condición de la vida de un niño/a.


Sin embargo, estas condiciones no siempre están garantizadas, por ejemplo Suarez - Orozco y Suarez- Orozco (2003) señalan que la migración podría causar experiencias dramáticas para los niños y las niñas, lo que impactaría de manera perjudicial en el desarrollo infantil. Sin embargo, Pavez (2010) sostiene que las niñas y los niños migrantes son legítimos actores sociales, y pese a las dificultades propias del proceso migratorio, los niños/as son sujetos que influyen y modifican sus contextos sociales.

Esta nueva perspectiva, enmarcada en la sociología de la infancia, propone un enfoque que concibe a los niños y las niñas como una realidad socialmente construida, que forma parte de la estructura social y es capaz de interactuar con otras partes de esta estructura, y del mismo modo que las otras partes, se ve influida por fuerzas políticas, económicas y sociales que presentan variaciones históricas y culturales (Gaitán, 2006).

4. ESCUELA

La escuela como institución se enmarca dentro de la modernidad y es el resultado de los procesos de afianzamiento de los Estados nacionales. Su misión es formar a las futuras generaciones de ciudadanos a través de la instrucción, el conocimiento y la enseñanza sistemática. Por tanto, correspondería a un dispositivo educativo hegemónico, que cumpliría determinadas funciones orientadas al orden social, pues si bien lo hegemónico no lo abarca todo, si lo permea todo. Por cierto la escuela no tendría el monopolio único de la formación de los sujetos en una determinada sociedad, pero resultaría complejo comprender estos procesos formativos sin referirse a la escolaridad (Novaro, 2011).

En consecuencia, las escuelas se constituirían como instituciones conformadas para garantizar los intereses del Estado - Nación, de ahí que la diversidad cultural desplegada en los espacios escolares suponga en muchas ocasiones un riesgo para la identidad nacional instaurada y sostenida por el Estado (Sánchez y Zúñiga, 2010). Es




por ello que la escuela se transformaría en un escenario en el que se reproducirían discursos de la modernidad, pues las interacciones entre los estudiantes se caracterizarían por relaciones de dominación a partir del género, la raza-etnia o la nacionalidad. Esto daría paso a la construcción social de la identidad a partir de procesos de diferenciación entre polos opuestos, por ejemplo: nosotros los chilenos versus ustedes los inmigrantes. Esta construcción social de la identidad facilitaría el establecimiento de relaciones desiguales que reproducirían los discursos excluyentes y conservadores que dominan en la sociedad chilena (Suárez, 2010).

Por consiguiente, las escuelas se transformarían en un espacio propicio para el establecimiento de la exclusión, por medio del prejuicio, que describe actitudes y opiniones, y también por medio de acciones concretas de discriminación. Esta última corresponde a la conducta real que se tiene con los demás grupos o individuos, en este caso los alumnos extranjeros, y se puede identificar en las actividades que privan a los integrantes de este grupo de los derechos y oportunidades que la mayoría puede disfrutar (Giddens, 2002).

Pese a lo anterior, es posible observar algunas acciones orientadas al reconocimiento de los derechos colectivos de los grupos considerados “diversos”, como los migrantes o los pueblos indígenas. Esto se expresaría en actividades de valoración acrítica de la diversidad, asociadas a estrategias de una instrumentalizada visibilización. Sin embargo, con frecuencia estas iniciativas se traducirían en una forma de violencia, pues el mandato de autoafirmación se convertiría en una marca que se representaría como un defecto o una anomalía, que por cierto estos estudiantes no desean adjudicarse (Novaro, 2011).

Ante esta situación, Poblete (2006) sostiene que la escuela debería valorar la diversidad propia de sociedades multiculturales como la chilena, pudiendo realizar un papel protagónico en la disminución del racismo y las relaciones desiguales caracterizadas por el enfrentamiento entre nosotros/ellos. Y es en este punto donde el rol de la educación intercultural es de suma importancia, pues nos enfrenta al desafío de acabar con la tendencia homogeneizadora del currículum, fomentando el respeto y promoción de la diversidad.

Al respecto, Banks (1994) señala que la educación intercultural permea el currículum y las estrategias instruccionales implementadas en los establecimientos educacionales, así como las relaciones dinámicas entre profesores, estudiantes y apoderados. Pues hace uso de la pedagogía crítica y su filosofía, enfocándose en el conocimiento, la reflexión y la acción como fundamento en pro del cambio social. La educación intercultural contempla toda la estructura que conlleva la escuela, a nivel institucional, político, pedagógico, etc. En consecuencia, tiene la capacidad de avanzar hacia principios democráticos de justicia social, modificando todo el contexto escolar,



incluyendo las políticas, las relaciones en el aula, el currículum formal e informal y las normas institucionales.

En síntesis, la educación intercultural contribuiría a que los alumnos entiendan su cultura común, pero a la vez, logran liberarse de sus límites y fronteras culturales. Trabajando en comunidad por el bien de todos/as, los alumnos adquirirían conocimientos, actitudes y habilidades que les permitirían participar en la construcción colectiva de una sociedad más justa y equitativa (Poblete, 2006).

METODOLOGÍA

1. DISEÑO DEL ESTUDIO


La presente investigación se encuadra dentro del enfoque fenomenológico, ya que este apunta a la experiencia personal de quienes han vivido el fenómeno que se investiga (Álvarez-Gayou, 2003). Corresponde a un estudio exploratorio, no experimental, sobre la base de una metodología cualitativa. Desde esta metodología, la realidad social posee un carácter simbólico, pues se centra en los significados intersubjetivos que se construyen a partir de la interacción humana. No obstante, esto no necesariamente conlleva a un consenso entre los informantes, sino que al encuentro de significados y puntos de vista, que confluyen en una construcción social, no sólo de la realidad, sino del conocimiento mismo a partir de ella. En definitiva, la intersubjetividad toma relevancia desde esta perspectiva, pues no se buscan hechos objetivos o leyes que los esclarezcan (Fernández, 2006).

2. PARTICIPANTES

La muestra fue de tipo intencionada, se seleccionó a los informantes siguiendo criterios estratégicos personales. Participaron 10 niños/as provenientes de Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia, cuyas edades fluctúan entre los 9 y 14 años, y que estudian en las Escuelas Básicas República de Croacia y Almirante Patricio Lynch. Estos estudiantes llevaban más de un año de residencia en el país. También, se entrevistó a 5 profesionales que trabajan con estos alumnos: Psicólogo Escolar, Psicóloga Clínica, Trabajador Social y 2 Profesoras. Esta selección se fundamenta en que las experiencias personales, en el caso de los niños/as, y el acercamiento a los procesos de adaptación que experimentan estos estudiantes, en el caso de los profesionales, los convierten en agentes informantes claves para comprender la situación social estudiada.

3. PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN

Para acceder a la muestra se consultó a la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Iquique cuáles eran las escuelas de la ciudad con mayor número de matrícula inmigrante, dando como resultado las Escuelas República de Croacia y Almirante Patricio Lynch.



Con esta información se sostuvieron reuniones con los directivos de ambos establecimientos, quienes accedieron a que se realizaran las entrevistas a los estudiantes y los profesionales participantes. Ahora bien, la administración se realizó de manera diferenciada, en el caso de los niños/as se inició con una actividad lúdica, como dibujar o pintar, con el objetivo de generar un ambiente más grato y acogedor, para luego dar paso a las entrevistas que tuvieron una duración aproximada de 30 minutos. En el caso de los profesionales, se les explicó el tipo de investigación, los objetivos, el propósito y los posibles beneficios y riesgos. Estas entrevistas tuvieron una duración aproximada de 60 minutos. En cuanto a los aspectos éticos, se realizó un formato de Consentimiento Informado para que los participantes (los padres en el caso de los niños/as) autorizaran explícitamente y voluntariamente su colaboración y participación, además, se les informó del carácter confidencial y los fines académicos de la investigación.

4. INSTRUMENTO

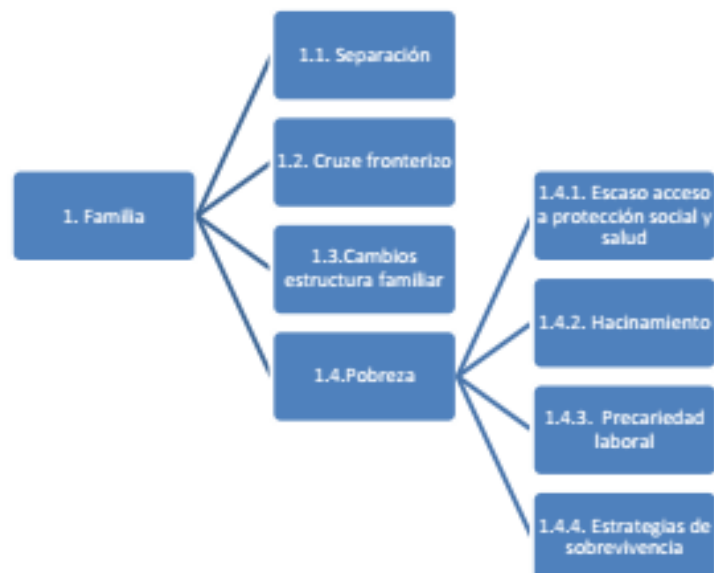
Se creó y administró una entrevista en profundidad de tipo semiestructurada. Los temas tratados durante la entrevista fueron la experiencia migratoria que enfrentan los niños/as, los cambios que experimentan junto a sus familias y el proceso de integración que enfrentan en sus nuevas escuelas. Para el análisis de los datos se utilizó el análisis de contenido temático.

RESULTADOS

A partir de las 15 entrevistas realizadas, se crearon dos grandes categorías; 1) Familia y 2) Escuela. A su vez la categoría Familia se dividió en 4 subcategorías: Separación, Cruce Fronterizo, Transformación en la Estructura Familiar y Pobreza. Ésta última subcategoría se dividió a su vez en: Escaso acceso a Protección Social y Salud, Hacinamiento, Precariedad Laboral y Estrategias de sobrevivencia. Mientras tanto, la categoría Escuela se subdividió en: Ingreso al Sistema Escolar, Estrés de Aculturación, Problemas de Aprendizaje, Currículo Limitado y Discriminación.



1. FAMILIA



a. Separación

Habitualmente en los procesos migratorios los padres parten antes que los hijos/as con el propósito de preparar las condiciones para el establecimiento de toda la familia. Los hijos/as quedan al cuidado de sus abuelos, tíos o amigos de la familia. Algunos sufren abusos por parte de sus nuevos cuidadores, mientras que otros desarrollan una vinculación afectiva, por lo que la inminente despedida les provoca mucho dolor.

Me despedí en la casa y después tome un taxi y me fui al terminal, lloraban mi madrina, mi tía, toda la familia lloraba (Alumno peruano).

Deje allá a mis primos, a mi tía, y... hartos primos, así hartos primos, a mi papá, a mi abuelita, a mi abuelo. Mi abuela me abrazó y me dio muchos juguetes, tenía un robot, unos zapatos, me tenía cualquier juguete ya ni me acuerdo. Lloraban porque me iba, es que ya era muy irresistible lo tierno (Alumno ecuatoriano).

b. Cruce fronterizo


Al dolor que les provoca la separación de sus familiares y amigos se suma el estrés que enfrentan al cruzar la frontera. Las experiencias del paso por las oficinas fronterizas son descritas como situaciones incómodas en donde muchas veces se sienten desvalidos ante los procedimientos:

Son re pesaos (funcionarios de migración) me piden el carné. Cuando vas viajando justo te hacen parar y te revisan las maletas y te dejan todo desordenado ¿O no? Dejan todo desordenado (Alumno ecuatoriano).

Si mi mamá me quiere pasar por el país para ir a Perú, no puedo porque tengo que tener un papel (Alumno peruano).

Asimismo, se observan serias dificultades económicas al concretar el viaje migratorio, quedando la familia expuesta a situaciones que atentan contra sus integrantes.

En Tumbes (Perú) casi me roban la maleta y yo tuve que correr y me caí, lo malo es que cuando voy viajando con mi mamá ella pelea por todo el camino, con los del bus, con los policías, porque reclama los derechos, porque la otra vez veníamos viajando y yo no tenía la autorización original de mi papá, no estaba tramitada bien con los sellos y le multaron a mi mamá con 20 dólares para poderme dejar pasar y mi mamá los iba a demandar porque estaban



haciendo una injusticia porque un policía a menos que de orden a la fiscalía de los papeles, no puede quitarle una plata a un turista (Alumna Colombiana).

c. Cambios estructura familiar

Una vez que la familia logra al fin reunirse, comienzan nuevas problemáticas vinculadas con la acomodación familiar respecto a los roles, el ingreso de nuevos integrantes y las relaciones que se transforman, puesto que las decisiones se toman ahora de otra manera, y la comunicación se ha modificado en algunos casos por el largo tiempo de separación. En consecuencia, el proceso de reunificación familiar siempre implicará para los hijos/as una compleja experiencia pues sus familias deben enfrentar cambios estructurales en un nuevo contexto social y cultural.

Es muy marcada la violencia intrafamiliar entre los padres, hay harto alcoholismo y vulneración de derechos por parte de los padres (Psicólogo).

Acá como que las familias no son tan unidas, allá en mi país en la navidad todos nos saludamos y acá no, íbamos a las casas de los vecinos y todos nos saludábamos, y realmente las navidades que yo he pasado acá no, con mi padrastro que es chileno y que es muy conflictivo, como que no le importa la navidad y nada de eso, entonces nosotros le decimos que vamos a saludar a los vecinos y el que no, que para qué vamos a ir para allá ¿Entiendes? Hace show por eso y obviamente es algo natural, es algo normal para él porque está cumpliendo la mamá de él y ni siquiera la llama y es la persona que le dio la vida y él no la llama (Alumna Colombiana).

Generalmente estos chiquitos, debido a que sus padres trabajan todo el día, tienden a estar muy solos y presentan problemas conductuales por la nulas habilidades parentales que hay en sus casas. Es muy común ver a tías o hermanas mayores criando a los niños (Trabajador Social).

d. Escaso acceso a protección social y salud

Sumado a lo anterior, las familias inmigrantes enfrentan un contexto de vulnerabilidad social que se expresa en limitaciones en el acceso a diversos servicios de seguridad social y atención médica.

Como ellos a veces son indocumentados, se les hace difícil el acceso a

atención médica primaria en los consultorios (Psicólogo).

Hay un niño de cinco años que se quemó, y ahí empieza a salir todo este aparataje que no se visibiliza a simple vista, que es el tema que no tiene acceso a la salud, que no tiene seguro, que el seguro escolar no lo puede hacer efectivo, ¿Por qué? Porque no tiene el R.U.T. Nosotros tenemos derechos cuando tenemos el R.U.T. acá en Chile, nada más... Ahí somos personas, sino no. Aquí uno ve que los niños no tienen salud, uno va al consultorio y de buena fe en realidad los atienden, porque no se registra a los niños (Trabajador Social).

Yo la otra vez fui pa allá pal Hospital, pero no me gustó, es que se demoraban mucho rato y la gente que reclamaba y ahí unos doctores miraban feo, pero es que estaban enfermos. No sé, fue feo y a mí me dolía tanto adentro de la oreja (Alumno ecuatoriano).

e. Hacinamiento

En cuanto a las viviendas, también se presentan deficiencias relacionadas con las limitadas condiciones materiales de los hogares.

Cuando voy a los domicilios veo unas condiciones terribles de vivienda, ósea, hacinados en una pieza de dos por uno, la mamá, los cinco hermanos y el papá. Mucho niño extranjero sobrevive en calidad de hacinamiento. La mayoría vive en piezas de material ligero, generalmente acá se construye sin ley, ósea, hacia arriba para poder arrendarles a más extranjeros. Hay una cama, dos camas, eso también implica mucho el tema de abusos en estos niños extranjeros, de abuso sexual, el año pasado hubo dos casos (Trabajador Social).

f. Precariedad laboral

En este escenario, se ha ido estableciendo una situación de migración y pobreza, la que es muy difícil de revertir por los afectados, pues con frecuencia los migrantes sólo logran acceder a trabajos precarios e inestables.

Hay hartas peruanas profesionales, pero qué pasa, que acá el Gobierno les pide plata y la evaluación curricular del título, que se demora entre meses a un año. Pero sí hay más profesionales peruanos que bolivianos, hay técnicos

en enfermería, tu puedes ver en el hospital una mujer peruana trabajando, porque se ha dado toda esta lata de convalidar el título (Trabajador Social).

Ellos no acceden a contratos de trabajo, entonces no hay quien los ampare, porque generalmente ellos tienen trabajos muy a corto plazo, trabajos que no requieren de tanta preparación para realizarlos. Por ejemplo costureras, cocineras y obreros de la construcción, trabajos más prácticos. Ellos realizan trabajos que la gente no quiere realizar (Psicólogo).

Mi mamá trabajaba de niñera pero ahora no, pero después cuando crezca mi hermano, mi tía lo va a cuidar (Alumno peruano).

Tienen que pagar diez mil en su trabajo y... mi mamá toma y si toma harto le dan una plata (Alumno boliviano).

Es bien frecuente encontrar gente que deja los trabajos y que no les han pagado, o que las jornadas laborales son mayores a las previstas, o que cuando llegan a las casas como nanas les dicen que es por aseo o preparar comida, pero resulta que tienen que cuidar a un abuelo, una abuelita o hay muchos niños, y eso las pone en una situación de mucha vulnerabilidad, porque no hay nadie que regule eso, porque lo que ocurre es que si uno denuncia que no está trabajando con contrato, lo que ocurre frecuentemente es que a estas personas se les deporta, entonces para no correr ese riesgo prefieren aguantar estas situaciones (Profesora).

Los niños/as reconocen las carencias económicas de sus familias, lo que les impide concretar algunos proyectos familiares.

Quiero que cuando los niños quieran ir a su país que se vayan gratis, porque yo no puedo visitar todavía mi país. Nosotros estamos planeando irnos en diciembre a Perú, pero no podemos (Alumno peruano).

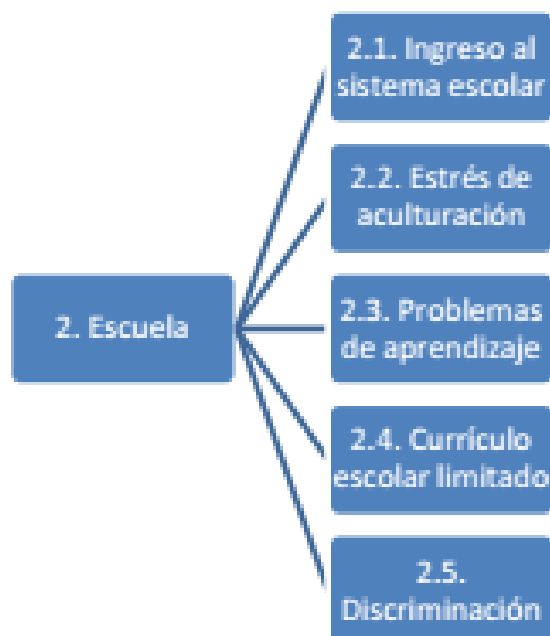
g. Estrategias de sobrevivencia

Todo lo anterior genera que la calidad de vida de las familias inmigrantes puede llegar a ser muy precaria y con escaso acceso a redes de apoyo, situación que afecta negativamente en el desarrollo de los hijos/as. Por ello, muchas familias están obligadas

a desarrollar estrategias para enfrentar las dificultades, aprovechando al máximo los beneficios sociales a los que pueden acceder.

Estos niños y las familias aprovechan mucho las oportunidades. Por qué te lo digo, porque acá en el programa nosotros trabajamos con 100 niños, son de estos programas de cuatro a siete, y cosas tan pequeñas como por ejemplo las citaciones a reuniones, todos los apoderados que vienen son extranjeros, entonces aprovechan los beneficios que tu pones ahí, como los cursos de capacitación y la alianza con PRODEMU. Por ejemplo, cuando vemos el mapa de oportunidades de los accesos a los servicios, los peruanos se lo saben al revés y al derecho. El peruano sabe que tiene que ir al consultorio, sabe todo el sistema de Fonasa mejor que uno (Trabajador Social).

2. ESCUELA



a. Ingreso al sistema escolar

La incorporación de los alumnos/as inmigrantes al sistema educacional en Chile presenta múltiples dificultades, pues el modo en que se desarrollen estos procesos va a estar determinado por la clase social a la que pertenezca la familia. En consecuencia, la mayoría asiste a las escuelas municipalizadas, donde el abordaje de la diversidad

supone un gran reto.

Son como el foco, se van a ciertos colegios que poseen también comunidades de extranjeros, tal vez puede ser que se van a la segura. Fíjate que estos colegios también son de riesgo social, es muy difícil que alumnos extranjeros se establezcan en colegios que no tengan riesgo social, quizás puede ser porque sus barrios están más cercanos a los colegios (Psicólogo).

En noviembre quedan fuera del concepto como alumnos en el colegio, ósea pierden beneficio como la alimentación, el seguro escolar y tienen que dejar el colegio. Debería haber una fórmula para apoyar a estas personas a tramitar sus documentos (Psicólogo).

b. Estrés de aculturación

La escuela es el escenario en que los niños/as se ven enfrentados a la adquisición de las nuevas pautas de comportamiento. El proceso de aprendizaje de las nuevas reglas culturales genera en los niños/as una importante carga de estrés.

Son diferentes los niños, la hora y la comida. Hablan diferente y allá salimos a la una, pero no dan desayuno ni almuerzo (Alumno peruano).

Allá hay canchas pero sin cemento, y allá algunos niños se portan bien pero si no hacen las tareas los profesores les pegan con palos. Yo prefiero esta escuela, porque no te pegan palos y los profes llegan temprano (Alumno boliviano).

Que los chilenos... que no boten basura ¿ya? Que no sean tan comelones y que si van a votar que voten tranquilamente y que no hagan huelgas. Me gustaría que fuera más limpio, porque hay mucha suciedad y que las cosas fueran gratis para los niños de la Teletón... ¡Ah! y que también que no estén muchos carteles por todos los lados, que están en una sola parte ¡Ah! Y que también la basura en vez de quemarla la reciclen (Alumno ecuatoriano).

Acá los niños ni salen, por ejemplo yo vivo en el centro y yo vivo en una pieza con mi mamá y ahí vive una niña en la casa y nosotras dos somos las únicas que nos hablamos porque el resto está encerrado en su pieza y en la casa nadie se habla, ni siquiera para saludar a los vecinos, nada. En cambio en

Colombia sí, se juntan los vecinos a tomar, a molestar un rato, en las noches hacíamos fogatas y nos sentábamos todos a contar cosas de miedo (Alumna colombiana).

En Colombia prendes el equipo y va llegando gente y se llena con un montón de gente del barrio, pero acá no, uno prende el equipo y: ¡Ay voy a llamar a la policía! Igual en una parte comprendo porque no a todo el mundo le gusta escuchar la bulla ¿Me entiendes? Cada persona tiene su forma de ser y a mí tampoco me gusta escuchar tanto ruido. Yo no creo que todas las personas acá en Chile sean tan jodidas, tan pesaditas (Alumna colombiana).

En Colombia en la escuela si tu ibas con un piercing eran más estrictos o son, te lo hacían sacar y si no querías te llamaban al apoderado o los mandaban de regreso a la casa. Por ejemplo, yo estudiaba en un colegio con puras niñas y usaban vestidos y si iban niñas con el vestido corto la profesora le decía bájese la vasta, bájese la vasta, y si no le hacían caso la profesora iba con un lapicero y saz, les bajaba la vasta y uno con la vergüenza, porque ahí le quedaba la marca y así eran súper estrictos (Alumna colombiana).

c. Problemas de aprendizaje

De igual manera, muchos niños/as llegan a sus nuevas escuelas con dificultades en sus procesos de aprendizaje, las que se agudizan al no contar estos establecimientos con programas de acogida.

Generalmente vienen con problemas de no lectura, vienen muy concretos en sus sistemas de aprendizaje, tal vez es muy distinto en otros países. Los alumnos tienen mucho avance en temas de matemáticas, también en deportes, pero tienden a recaer en lenguaje, hay un tema de significantes lingüísticos (Profesora).

Hay varios que llegan analfabetos, los niños bolivianos que les va bien en el colegio y que se han empoderado, es porque llegaron de muy chiquititos, es lo que pasa con el Panchito, la Belén, el Samir que llegó el año pasado súper retraído, estuvo un año y ahora ya conversa con todos bien (Trabajador Social).

Las principales dificultades de dan por ejemplo cuando hablamos de un niño que a lo mejor va en segundo básico, pero el profesor lo evalúa técnicamente y por ningún lado pedagógicamente está apto para segundo básico, entonces lo bajan de curso o prefieren que el niño quede repitiendo (Psicólogo).

d. Currículo escolar limitado

El currículo escolar no aborda con suficiente atención la diversidad cultural presente en las salas de clases. No obstante, la enseñanza es crucial en el proceso de construcción de identidades sociales de los alumnos/as. Por ejemplo, a través de la enseñanza de la historia se interpela a los niños/as desde lo nacional. Por esto, los niños/as hijos de inmigrantes enfrentan fuertes tensiones identitarias, pues por medio de las experiencias escolares se establecen situaciones de afirmación, negación e imposición de múltiples identidades, incluyendo la nacional (Novaro, 2011).

Algunos han tratado de hacer clases de historia no tan focalizadas al tema de los conflictos históricos, porque debemos de entender que hay bolivianos, peruanos y ecuatorianos y también hay conflictos entre ellos, por lo que se trata de suavizar el tema, pero ojo, eso es por parte de los profesores, no es por parte del Gobierno. Entonces, la acción de los profesores ante esta situación parte netamente desde sus criterios, si tienen que estandarizar algo según las necesidades de la clase, lo hacen, pero el Gobierno podría estandarizar ciertos contenidos de aprendizaje que si bien son muy básicos, a su vez marcan precedentes de integración de estos niños extranjeros (Psicólogo).

Los libros solo vienen enfocados a los chilenos, deberían enfocarse en los otros países también (Profesora).

Sin embargo, a pesar del esfuerzo de los profesores, para algunos niños/as la interpelación desde la nacionalidad pareciera experimentarse como un señalamiento.

Cuando se refieren a mí me dicen, el boliviano o fue el boliviano como si eso fuera algo malo y yo respondo a mucha honra (Alumno boliviano).

Finalmente, se observa que los conflictos geopolíticos que han marcado la historia de la Región también están presentes entre las preocupaciones de los niños/as.

En Bolivia dijeron que Chile, Bolivia y Perú tuvieron guerra, y que Bolivia

perdió el mar de Antofagasta que antes era de Bolivia, no me gusta la guerra, yo quiero que todos vivamos en paz (Alumno boliviano).

e. Discriminación

Otras de las dificultades que enfrentan en sus escuelas es la relación con sus pares chilenos, pues muchos estudiantes locales muestran una actitud de cierta “superioridad” y actos de discriminación, los que se sostienen en el racismo y los prejuicios respecto a las condiciones de vida en los países vecinos. A continuación, se presentan algunos relatos que dan cuenta de las complejas experiencias de exclusión y rechazo que enfrentan los estudiantes extranjeros en sus escuelas.


El tema de la discriminación con los extranjeros que es súper fuerte acá en Iquique, el niño chileno cuando se relaciona generaliza y habla en términos de poder: yo soy chileno y tengo mi territorio y yo los estoy acogiendo a ustedes (Trabajador Social).

Hay un tema del color de piel que impera en las problemáticas entre los mismos niños. Ellos reconocen y verbalizan muy bien los problemas que tienen con otros niños debido al color de piel, por cómo se expresan, porque vienen con palabras desde el extranjero y tienden a burlarse de eso también, pero insisto el tema del color de piel es lo que genera más roce, y paradójicamente se da mucho también entre los mismos alumnos extranjeros (Psicólogo).

Los chilenos nos tratan mal a los peruanos, a los de Ecuador y a los colombianos, hay un amigo que es chileno que trata mal a todos porque son de diferente país, es que algunos chilenos dicen que los bolivianos y los peruanos somos pobres y que ellos tienen re harta plata, que tienen Tablet y juegos de Play [Station] (Alumno peruano).

Ante la violencia que reciben de parte de sus compañeros, los hijos/as de inmigrantes desarrollan diversas estrategias, algunos responden a los ataques físicos con más violencia física, como una estrategia para lograr el respeto de sus compañeros, mientras que otros actúan como observadores, tímidos, silenciosos y temerosos, intentando de este modo evitar la violencia.

Como ellos vienen a la defensiva responden de inmediato con golpes (Psicólogo).




Como soy moreno me dicen ve a lavarte la cara, boliviano ustedes son cochinos y hasta me han empujado, pero uno debe darse a respetar y defenderse ya sea verbal o físicamente, porque o si no te agarran (Alumno boliviano).

Primero hay que observar y estar tranquilo, de a poco he ido aprendiendo a cómo defenderme y a cómo comportarme con mis compañeros, muchos de ellos se creen superiores, me di cuenta que siempre están los típicos que se creen mandamases y que quieren mandar. A mí me han querido mandar pero no me dejo, porque me defiendo, con palabras y con golpes, algunas veces pego, otras veces me pegan. No me llevo muy bien con todos, algunos me discriminan y otros no. Los que son discriminadores, son indecentes con las mujeres, les levantan las faldas, no respetan a los profesores, los descalifican diciendo que no tienen poder para hacerles nada, que solo son profesores, se sienten libres de hacer lo que quieren, no saben medir lo que hacen, no tienen límites. Ser un inmigrante es para mí no ser feliz, ser marginado, muchos discriminan por ser de otro país, por el color de la piel, la forma de hablar, el curso es como una selva donde el más fuerte domina, por dentro duele la discriminación, pero por fuera casi ni se me nota (Alumno boliviano).

A mí una vez me gritaron un montón de cosas de un auto y yo me le regresé y yo le dije vuelva a decirme lo mismo pero en mi cara, se baja del auto y me lo dice en mi cara, y me dijo que tu estas en mi país, y yo le dije, mire el país no es suyo porque Dios creó la tierra y el país no es suyo, y me dijo, que estas en mi país que no me vengas a hablar así que esto que lo otro, yo dije sabes qué, ándate para allá porque yo no quiero problemas con nadie y si usted es discriminadora, usted está discriminándose a usted misma ¿Por qué me está discriminando, por qué yo tengo este color de piel mami? Mi color de piel es el mejor del mundo, porque yo salgo al sol y a mí no me va a pasar nada, a usted sí (Alumna colombiana).

Yo iba caminando y una señora estaba hablando que iba a tener un mejor cuerpo que las colombianas, que estas niñas, que estas operadas, que estas bronceadas, yo nomas me reía y decía, ay señora allá arriba hay un Dios que los juzga a todos y todo en ésta vida él lo ve y todo en ésta vida se paga. Y yo



iba caminando y me paré y le dije, haga el favor de repetirme lo que me dijo, y me dijo es que tu cuerpo es feo y yo nomas me reía y decía ay señora, y seguí, y cuando le conté a mi mamá ella fue a buscar a esa señora para preguntarle por qué me dijo eso, y después se la encontró en la calle y le dijo a mi mamá que no me había dicho nada (Alumna colombiana).


El tema de la discriminación respecto a los niños también es muy fuerte, el niño colombiano me decía que le decían que era muy feo, muy oscuro, que las niñas les decían que nunca iba a tener polola. Yo creo que les hemos hecho un daño muy grande y no sé si alguna vez vamos a ser capaces de reparar como sociedad iquiqueña, porque es bien fuerte lo que pasa en las escuelas. Te estoy hablando del discurso de las profesoras, de la directora y las otras mamás de los otros niñitos, que algunas veces hay gente que tiene educación y que puede entender este tema desde otros prismas, pero aun así se quedan con la segregación y la descalificación (Psicóloga Clínica).

DISCUSIÓN

Los relatos de los participantes de la investigación revelan que los niños/as y sus familias enfrentan múltiples problemáticas asociadas al proceso migratorio. Para los niños/as la migración es vivida como una experiencia intensa que supone una ruptura que deja marcas en sus biografías. Al pesar por la separación de sus familiares y amigos se suma a la tensión que experimentan al cruzar la frontera. El paso por los recintos fronterizos es descrito por los niños/as con desagrado, pues con frecuencia se sienten vulnerados ante los respectivos procedimientos migratorios. Esto fortalecería los hallazgos de Suarez - Orozco y Suarez - Orozco (2003) quienes sostienen que los niño/as viven el cruce por la frontera como un evento traumático.

Una vez establecidos en Chile, los niños/as comienzan a identificar las diferencias culturales entre sus lugares de origen y el nuevo destino. El choque cultural descrito por los niños/as es de suma relevancia puesto que trae múltiples implicancias para el desarrollo vital de los mismos (Novaro, 2011). Puesto que quedan despojados de sus parientes, amigos y vecinos; pierden los roles que los orientaban respecto a las ideas culturalmente aceptables sobre la adaptación social y sufren una acentuada sensación de estar extraviados en el nuevo contexto sociocultural (Suarez - Orozco y Suarez - Orozco, 2003). En esta dirección, algunos estudios han encontrado una relación entre el empeño por integrarse en la nueva sociedad, con un mayor riesgo de sufrir determinados desordenes psicológicos (Achotegui, 2002). Por otra parte, algunos autores sostienen que los niños y jóvenes migrantes que presentan actitudes negativas hacia la cultura de origen y el nuevo entorno cultural sufrirían mayor marginación social (Sobral et al. 2010).

Según Vera (2007), la migración corresponde a uno de los procesos más difíciles que pueden encarar las familias, lo que se relaciona con los relatos de los profesionales informantes y los niños/as, quienes reportan cambios importantes en la estructura familiar que desfavorecen un desarrollo pleno de la etapa infantil (Falicov, 2007). Entre los elementos que se logran identificar en las narraciones destacan las condiciones de riesgo social vinculadas a la pobreza. Los relatos dan cuenta de la baja calidad de los empleos a los que acceden los padres y las dificultades económicas que atraviesan las familias, esto les impediría concretar algunos anhelos tales como visitar a sus familiares en los países de origen. Resultados que coinciden con lo sostenido por Tijoux (2007), respecto a que las trabajadoras inmigrantes se deben conformar con empleos despreciados y mal remunerados. Esta situación de pobreza afecta también a la familia en el ámbito de la salud, puesto que muchos al no estar regularizados, no pueden acceder a un servicio de atención médica oportuno en caso de enfermedades.




De igual modo, se constata que las familias viven en espacios muy reducidos, lo que afecta negativamente la calidad de vida y expone a los niños/as a variadas situaciones de riesgo. El crecimiento explosivo de la migración ha provocado el establecimiento de un mercado abusivo de arriendos, por lo que es posible identificar algunas zonas de la ciudad donde las casas están sobre habitadas por familias inmigrantes. Estas situaciones convergen con los resultados de las investigaciones realizadas por la Fundación Para la Superación de la Pobreza (2010).

Respecto a la situación escolar, los niños/as acusan recibir golpes, insultos y persecución por parte de algunos de sus compañeros chilenos. Esto deja en evidencia la compleja situación de riesgo psicológico y emocional que experimentan en la escuela, lo que también es señalado en algunos estudios de UNICEF (2004, 2006 y 2009). Los niños/as atribuyen el maltrato al racismo y su origen nacional, lo que se relaciona con la historia de la Región de Tarapacá, pues recordemos que perteneció al Perú hasta la Guerra del Pacífico. Desgraciadamente, los hijos/as de inmigrantes terminan siendo las víctimas más inocentes de los conflictos geopolíticos que han marcado la historia del norte del país y los países limítrofes. En este sentido, González (2002) sostiene que los estudios sobre la Guerra del Pacífico no se deben limitar sólo a una perspectiva histórica, sino que también se deben abordar sus consecuencias en el ámbito cultural y educacional, considerando las fuertes tensiones que se viven dentro de las escuelas.

Si bien los profesionales entrevistados señalan que algunos profesores se esmeran por evitar enfrentamientos y realizan clases de historia más conciliadoras y ajustadas según la procedencia de los alumnos, estos no dejan de ser esfuerzos individuales que escapan a la indiferencia con que el Estado aborda la diversidad dentro del sistema educacional. Sin embargo, Soriano y González (2010) sostienen que ante las diversas problemáticas sociales que emergen dentro de los contextos multiculturales las escuelas adquieren una actuación protagónica, pues deben transformarse en comunidades cooperación y aprendizaje. Los autores sostienen que la escuela debe evitar ser monolítica y estancada en el tiempo, y por el contrario debe ser coherente con la sociedad del presente, estableciendo espacios de integración entre quienes conforman la comunidad educativa. En la misma lógica, Stefoni et al. (2010) defienden la urgencia de promover prácticas pedagógicas que eviten la reproducción de las imágenes y prejuicios negativos que perjudican a los niños hijos/as de inmigrantes. Asimismo, Poblete (2006) insiste en que la educación intercultural es una herramienta fundamental para propiciar la integración entre los estudiantes.

Desde el Estado lentamente comienzan a gestionarse algunas iniciativas que buscan facilitar la integración del alumnado extranjero en nuestras escuelas, entre estas iniciativas destaca el Convenio Adres Bello o la normativa del año 2005 que busca garantizar el acceso de estos alumnos al sistema educacional. Sin embargo, es innegable que el sistema educacional presenta limitaciones estructurales asociadas a las



insuficientes políticas de recibimiento (Pavez, 2010).

Es necesario también señalar que en algunas escuelas con alta matrícula inmigrante se han comenzado a desarrollar diversas iniciativas de reconocimiento de las culturas extranjeras, por medio de eventos escolares donde se exponen tradiciones, danzas y platillos típicos. Junto a ello se hace evidente un discurso humanista” entre los profesores y directivos ante la integración escolar, pero que no dejan de ser palabras políticamente correctas. Palabras que a los niños/as les resultan particularmente vacías y lejanas, pues se desentienden de sus vivencias traumáticas y preocupaciones cotidianas. Para los niños/as estos discursos armados carecen de importancia, pues están ocupados en resistir en un espacio de alta vulnerabilidad (Novaro, 2011).


Frente a la adversidad, las familias inmigrantes y sus hijos/as se ven obligadas a generar formas de resistencia, por ejemplo, a través del aprovechamiento de los programas sociales a los que pueden acceder. De igual modo, los niños/as valoran las oportunidades en la escolarización que les ofrecen sus nuevas escuelas y muchos de ellos destacan por su responsabilidad, excelente rendimiento y elevados grados de resiliencia (Marín, 2013). Esto se explica porque las ideas que sustentan los proyectos migratorios se basan en alcanzar una mejor calidad de la vida a través de la educación (Pavez, 2010).

CONCLUSIÓN

Respondiendo al objetivo de esta investigación, a partir de los resultados obtenidos podemos concluir que los hijos/as de inmigrantes vivencian sus procesos de integración en nuestro país como una experiencia difícil, donde encuentran obstáculos y desafíos. Una de las primeras problemáticas que enfrentan junto a sus familias, es el dolor que les provoca la separación de sus seres queridos, lo que se evidencia en los relatos nostálgicos cuando recuerdan algunos pasajes de sus vidas en sus países de origen. Sobresale la preocupación constante que expresan los niños/as por la situación de los familiares que dejaron, por ejemplo, la salud de sus abuelos. En sus discursos repiten cuanto extrañan a sus familiares cercanos y sus anhelos de traerlos a vivir junto a ellos. Lo anterior, se contrapone a la visión crítica que los niños/as expresan respecto a ciertos hábitos de los chilenos, relacionados con la idiosincrasia, el aseo y ornato de las ciudades, las diferencias en las comidas, el uso del lenguaje y los cambios en el horario y el clima.

Junto al choque cultural, las familias enfrentan importantes transformaciones, como la separación de los padres y el nacimiento de más hermanos, lo que tensiona el ambiente en el hogar. A esto se suman las dificultades económicas, debido a que generalmente sus padres sólo logran acceder a trabajos precarios e inestables. El limitado presupuesto obliga a las familias a habitar espacios muy hacinados, lo que supone riesgos para el desarrollo de los hijos/as. En consecuencia, las problemáticas que enfrentan son múltiples y difíciles de sobrellevar para las familias inmigrantes.

En cuanto al proceso de adaptación en sus nuevas escuelas, de lo señalado por los profesionales y los niños/as, destacan las experiencias teñidas por el prejuicio y la discriminación. A nivel general las escuelas imponen barreras para la integración de los estudiantes extranjeros debido a que no desarrollan programas curriculares que se hagan cargo de la diversidad cultural. Por tanto, el apoyo que puedan recibir los alumnos estará condicionado al compromiso y dedicación que sus profesores. Sin embargo, las situaciones que marcan más profundamente las experiencias de los niños/as en sus nuevas escuelas, corresponden a los episodios de rechazo y violencia que sufren cotidianamente por parte de algunos compañeros. Resulta desolador comprobar cómo el racismo y el nacionalismo se encuentran tan arraigados entre el alumnado local, lo que sin duda representa una señal de alerta respecto a cómo se están resolviendo algunas situaciones sociales provocadas por el proceso de la globalización y la economía neoliberal que desarrolla el país. Nos enfrenamos pues a un doble discurso, por un lado aceptamos y promovemos el libre flujo de capitales y el libre comercio como una de las principales claves para el desarrollo económico del país, pero por otro lado, no nos hacemos cargo del flujo de personas que este mismo modelo



provoca.

Podemos también señalar que los inmigrantes y sus hijos/as son perjudicados por la profunda desigualdad social presente en el país, la que se hace evidente en las precarias condiciones de trabajo y sobretodo en la mediocre calidad de los servicios de educación y salud pública. En consecuencia, los inmigrantes se suman a la enorme cantidad de chilenos que día a día son víctimas del sufrimiento social provocado por un sistema que no garantiza los derechos básicos para que las personas puedan gozar de un desarrollo integral.


Finalmente, ante las lamentables condiciones de exclusión que experimentan los hijos/as de inmigrantes en nuestras escuelas, la Política Cultural 2011/2016 representa un gran avance al reconocer la identidad multicultural de la Región de Tarapacá, valorando y resguardando este patrimonio inmaterial. Pues al fomentar una perspectiva histórica que rescata el aporte de los inmigrantes al desarrollo regional, se contribuye también a renovar nuestras relaciones con los países hermanos. En definitiva, los hijos/as de inmigrantes nos entregan una nueva oportunidad y la noble esperanza de volver a reencontrarnos en la diversidad y es ahí donde la educación intercultural debe jugar un papel crucial.

BIBLIOGRAFÍA

- Achotegui, J. (2002). *La depresión en los inmigrantes: una perspectiva transcultural*. Barcelona: Ediciones Mayo.
- Álvarez – Gayou, J. (2003). *Cómo hacer investigación cualitativa*. México: Paidós.
- Banks, J. (1994). *An Introduction to Multicultural Education*. Boston: Allyn and Bacon.
- Berry, J. (1997). Immigration, acculturation and adaptation. *Applied Psychology: An International Review*, 46, 5-68.
- Callejo, J. (2002). Observación, entrevista y grupos de discusión: el silencio de tres prácticas de investigación. *Revista Española de Salud Pública*, 76, Art. 5.
- Cano, M., Martínez, J. & Soffia, M. (2009). Conocer para legislar y hacer política: los desafíos de Chile ante un nuevo escenario migratorio. *Serie Población y desarrollo, publicación de naciones unidas*, 88. Extraído de <http://www.eclac.org/publicaciones/xml/8/37498/lcl3086-P.pdf>
- Castles, S. & Miller, M.J. (2004). *La era de la migración: Movimientos internacionales de población en el mundo moderno*. México: UAZ –INM.
- CEPAL (1991). *Magnitud de la Pobreza en América Latina en los años ochenta*. Santiago de Chile: Autor.
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (2011). *Política Cultural 2011-2016*. Valparaíso: Autor.
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (2012). *Política Cultural 2011-2016 Tarapacá*. Iquique: Autor.
- Domínguez, A. & Polo, A. (2010). *Procesos psicológicos asociados a la migración*. México: Universidad Anáhuac México Norte.
- Falicov, C. (2007). Working with Transnational Immigrants: expanding meanings of family, community and cultura. *Family Process*, 46, 157-171.
- Fernández, R. (2006). Investigación cualitativa y psicología social crítica en el Chile actual: Conocimientos situados y acción política. *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 4, Art. 38.
- Fondo de la Naciones Unidas para la Infancia. (2004). *Los prejuicios en niños, niñas y adolescentes. Encuesta: La Voz de los Niños sobre Convivencia Escolar y Prejuicios*. [Versión adobe]. Extraído de http://www.unicef.cl/archivos_documento/128/INFORME%202004.pdf

- Fondo de la Naciones Unidas para la Infancia. (2006). *Migración e infancia. Temas de políticas públicas*. [Versión adobe]. Extraído de http://www.unicef.org/lac/migracion_e_infancia.pdf
- Fondo de la Naciones Unidas para la Infancia. (2009). *Los derechos de los niños, niñas y adolescentes migrantes, refugiados y víctimas de trata internacional en Chile*. Santiago de Chile: Autor.
- Fordham, S. (1996). *Blaked out: Dilemas of race, identity, and success ad capital high*. Chicago, IL: University of Chicago Press.
- Fundación Superación de la Pobreza. (2010). *Umbrales sociales para Chile*. Santiago de Chile: Autor.
- Gaitán, L. (2006). La nueva sociología de la infancia. Aproximaciones de una mirada distinta. *Revista Política y Sociedad*, 43, 9-26.
- Giddens, A. (2002). *Sociología*. Madrid: Alianza.
- González, S. (2002). *Chilenizando a Tunupa*. Santiago de Chile: XXXI.
- González, S., Maldonado, C. & McGee, S. (1993) Las ligas patrióticas. *Revista de Ciencias Sociales*, 2, 54-72.
- INE (2003). *Resultados generales CENSO 2002 Chile*. Santiago de Chile: Mideplan.
- Jaramillo, L. (2007). Concepción de infancia. *Revista del Instituto de Estudios Superiores en Educación Universidad del Norte*, 8, 108-123.
- Lahoz, S. & Mellado, V. (2010). *Conductas intimidatorias en la escuela: bullying en alumnos/as migrantes de la Comuna de Santiago, Chile. Migraciones, Salud y Globalización: entrelazando Miradas*. Santiago de Chile.
- Levinson, D. & Holland, D. (1996). *The cultural production of the educated person*. State University of New York Press.
- Mardones, P. (2006). *Exclusión y sobre-concentración de la población escolar migrante bajo un modelo de segregación socio-territorial. Informe final del concurso: Migraciones y modelos de desarrollo en América Latina y el Caribe*. Programa Regional de Becas CLACSO.
- Marín, J. (2013). *Resiliencia escolar en niños hijos de inmigrantes de escuelas públicas del norte de Chile*. En *Tesis País 2013 Piensa un país sin pobreza* (pp. 266-281). Santiago de Chile: Fundación para la superación de la pobreza.
- Marín, J., Gutiérrez, F. & Marín, R. (2014). Uso de redes online y familias transnacionales en el norte de Chile: Desafíos para la comunicación. *Revista Punto Cero*, 28, 9-16.

- Martín, C. (2007). Nuevas direcciones para estudios sobre familia y migraciones internacionales. *Revista Aldea Mundo Universidad de los Andes*, 11, 55-66.
- Martinez, J. (2003). *El encanto de los datos: sociodemografía de la inmigración en Chile según el censo de 2002*. Santiago de Chile: CELADE-CEPAL.
- Ministerio del Interior. (2009). *Informe anual de extranjería y migración gobierno del interior*. Santiago de Chile: Autor.
- Monreal, P. (1999). ¿Sirve para algo el concepto de cultura de la pobreza? *Revista de Occidente*, 215, 75-88
- Novaro, G. (2011). *La intercultural en debate*. Buenos Aires: Biblos.
- Ojeda, N. (2005). Familias transfronterizas y familias transnacionales: algunas reflexiones. *Revista Migraciones Internacionales*, 3, 167-174.
- Organización Internacional para las Migraciones. (2013). *Migración Internacional y desarrollo: contribuciones y recomendaciones del sistema internacional*. [Versión adobe]. Extraído de http://publications.iom.int/bookstore/free/CEB_GMG_web.pdf
- Pavez, I. (2010). Los derechos de las niñas y los niños peruanos en Chile: la infancia como un nuevo actor migratorio. *Revista Enfoques*, 12, 27-51.
- Pérez, M. (2008). Mujeres inmigrantes: realidades, estereotipos y perspectivas educativas. *Revista Española de Educación Comparada*, 14, 137-175.
- Poblete, R. (2006). *Educación Intercultural: teorías, políticas y prácticas. La migración peruana en el Chile de hoy. Nuevos escenarios y desafíos para la integración* (Tesis de Doctorado, Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, España). Extraído de <http://ddd.uab.cat/pub/tesis/2007/tdx-1203107-163314/rpm1de1.txt>
- Poblete, R. (2009). Educación Intercultural en la Escuela de Hoy: reformas y desafíos para su implementación. *Revista Latinoamérica de Educación Inclusiva*, 2, 181-200.
- Sánchez, J. & Zúñiga, V. (2010). Trayectorias de los alumnos transnacionales en México. Propuesta intercultural de atención educativa. *Revista Trayectoria Universidad Autónoma de Nuevo León*, 12, 5-33.
- Sobral, J., Gómez, J., Luengo, A., Romero, E. & Villar, P. (2010). Adolescentes latinoamericanos, aculturación y conducta antisocial. *Psicothema* 22, 410-415.
- Soriano, E. & González, A. (2010): El poder educativo de las asociaciones de inmigrantes en las escuelas multiculturales. *Revista Relieve*, 16, 1-20.

- 
- Stefoni, C., Acosta, E., Gaymer, M., y Casas- Cordero, F. (2008). *Niñas y niños inmigrantes en Santiago de Chile. Entre la integración y la exclusión*. Santiago de Chile: Universidad Alberto Hurtado, OIM.
- Suárez, D. (2010). *Jugando y construyendo identidades en el patio de recreo. Etnografía en una escuela con niños/as hijos/as/as de inmigrantes y niños/as chilenos/as*. Tesis de Magíster en Psicología Comunitaria: Universidad de Chile.
- Suárez - Orozco, C. & Suárez - Orozco, M. (2003). *La infancia de la inmigración*. Madrid: Morata.
- Tijuox, M. (2007). Peruanas inmigrantes en Santiago. Un arte cotidiano de lucha por la vida. Santiago de Chile: *Polis, Revista de la Universidad Bolivariana*, 18, 323-335.
- Tijuox, M. (2013). Niños (as) marcados por la inmigración peruana: estigma, sufrimientos, resistencias. México: *Convergencia, Revista de Ciencias Sociales*, 61, 83-104.
- Vera, J. (2007). Condiciones psicosociales de los niños y sus familias migrantes en los campos agrícolas del noreste de México. *Revista Intercontinental de Psicología y Educación*, 9, 21- 48.



AGRADECIMIENTOS

A la Dra. Pamela Zapata, por su guía durante la elaboración de esta tesis.

A los profesionales y alumnos/as de las Escuelas República de Croacia y Almirante Patricio Lynch, por la valiosa colaboración que da sustento a esta investigación.

A Fabiola Gutiérrez, por sus siempre acertadas revisiones y observaciones.